



## Capteur de vibrations

### Rojaflex RVS-01

Pour les moteurs de stores radio Rojaflex et les récepteurs radio REHK-BI

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION ORIGINALES

Eine aktuelle Vollversion der Anleitung finden Sie hier/  
You can find a current full version of the manual here/  
Vous trouverez ici une version complète et actuelle du mode d'emploi/  
Puede encontrar una versión completa actual del manual aquí/  
Potete trovare una versione completa attuale del manuale qui/  
Een actuele volledige versie van de handleiding vindt u hier/  
Aktualną, pełną wersję podręcznika można znaleźć tutaj/  
A kézikönyv aktuális, teljes verzióját itt találja:

Original Montageanleitung **DE**

Original instructions **EN**

Mode d'emploi original **FR**

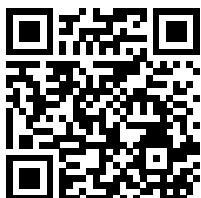
Instrucciones originales **ES**

Manuale d'uso originale **IT**

Originele gebruiksaanwijzing **NL**

Oryginalna instrukcja obsługi **PL**

Eredeti összeszerelési útmutató **HUN**





## SOMMAIRE

|  |               |
|--|---------------|
| <b>Consignes générales de sécurité</b>                                 | <b>3 - 5</b>  |
| <b>Aperçu des fonctions</b>  | <b>6</b>      |
| <b>Caractéristiques techniques / Contenu de la livraison / Montage</b> | <b>7</b>      |
| <b>Programmation et réglages</b>                                       | <b>8 - 10</b> |
| <b>Autres réglages et conseils</b>                                     | <b>11</b>     |
| <b>Coordonnées</b>   | <b>Verso</b>  |

### ATTENTION !

Après le déballage, comparez le type d'appareil avec les indications correspondantes sur la plaque signalétique. Les appareils incomplets ou ne correspondant pas aux indications ne doivent pas être mis en service et doivent faire l'objet d'une réclamation auprès de notre service après-vente (voir informations de contact) avant la mise en service.

Déclaration de conformité UE visée à l'article 10, paragraphe 9 :

Par la présente, la société Schoenberger Germany Enterprises GmbH & Co. KG, Hohenschäftlarn, que le type d'installation radioélectrique rojaflex Capteur de soleil et de vent "**RVS-01**" est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.rojaflex.com/konformitaetserklaerungen.html](http://www.rojaflex.com/konformitaetserklaerungen.html)



 **AVERTISSEMENT!**
**Instructions de sécurité importantes!**

- Pour la sécurité des personnes, il est important de suivre ces instructions!
- Veuillez conserver ce mode d'emploi et le remettre au nouveau propriétaire en cas de changement de propriétaire!
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les risques qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

 **AVERTISSEMENT!**

**Le moteur commandé par le capteur de vibrations sans fil doit être déconnecté de sa source d'alimentation pendant le nettoyage, l'entretien et le remplacement de pièces.**

 **AVERTISSEMENT!**

**Le non-respect de cette consigne entraîne un danger de mort!  
Tous les travaux sur les installations électriques présentent un danger de mort par électrocution!**

**Respectez le mode d'emploi et les consignes de sécurité de l'entraînement / du récepteur commandé par le capteur ainsi que le mode d'emploi correspondant de l'installation de protection solaire entraînée!**

 **ATTENTION!**
**Respecter impérativement les consignes suivantes !**

La portée des radiocommandes est régie par les dispositions légales relatives aux installations radio et est influencée, entre autres, par les conditions de construction. Lors de la planification, veillez à ce que la réception radio soit suffisante. C'est notamment le cas lorsque l'émetteur radio se trouve dans une autre pièce que le récepteur radio et que le signal radio doit donc traverser les murs ou les plafonds. N'installez pas la radiocommande à proximité directe de grandes surfaces métalliques. D'autres installations d'émission (par ex. casques radio, babyphones, stations météo radio) dont la fréquence d'émission est identique à celle de la radiocommande peuvent perturber la réception.

 **Attention!**

Respecter impérativement les consignes d'utilisation correcte et les conditions d'utilisation!

En cas d'utilisation non conforme, il y a un risque accru de dommages sur la protection solaire!

- Utilisez la commande radio (le capteur) uniquement pour le raccordement aux moteurs de volets roulants, de stores et de stores vénitiens.
- Montez le capteur à l'extérieur, sur le côté de la barre de charge du store.
- Montez le capteur à l'horizontale.
- Le capteur doit être monté de manière à ce que la mesure de la vitesse du vent puisse se faire sans perturbation!

- Désactivez les fonctions automatiques en cas de chute de neige, de gel ou de risque de gel, afin d'éviter d'endommager le moteur ou l'installation entraînée.
- N'utilisez que des composants et des accessoires d'origine du fabricant.
- Instruisez toutes les personnes à l'utilisation sûre de l'appareil et du moteur qu'il commande.
- Observez le store en mouvement et tenez les personnes à l'écart jusqu'à ce que le mouvement soit terminé.
- Interdisez aux enfants de jouer avec l'appareil.
- Rangez les émetteurs portatifs de manière à exclure toute utilisation involontaire, par exemple par des enfants qui jouent.
- Protégez l'installation commandée contre toute manipulation non autorisée.
- Prenez des mesures de sécurité pour éviter toute mise en marche involontaire.
- Effectuez tous les travaux de nettoyage sur l'installation de protection solaire lorsqu'elle est hors tension.
- Faire preuve de prudence lors de la manipulation de l'installation ouverte/éteinte, car des pièces peuvent tomber si les fixations (p. ex. les ressorts) se relâchent ou sont cassées.
- N'utilisez jamais d'appareils défectueux ou endommagés.
- Vérifiez que le moteur commandé par le capteur et le câble d'alimentation du moteur sont en bon état.



**AVERTISSEMENT!**

**L'utilisation d'appareils défectueux peut entraîner des risques pour les personnes et des dommages matériels.**



**Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement du capteur!**

**Veillez vous adresser à notre service après-vente (voir dernière page) si vous constatez des dommages sur l'appareil.**

**ATTENTION!**

**Après le déballage, comparez le type d'appareil avec les indications correspondantes sur la plaque signalétique.**

**Les appareils incomplets ou ne correspondant pas aux indications ne doivent pas être mis en service.**



**IMPORTANT!**

**Instructions pour l'élimination!**

**(Directive européenne 2012/19/UE (DEEE))**

Nos produits électriques et électroniques sont marqués d'une poubelle barrée indiquant que ces produits et les piles qu'ils contiennent, le cas échéant, doivent être collectés séparément à la fin de leur durée de vie et ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers normaux.



Les substances contenues dans ces produits peuvent avoir un impact négatif sur la santé et l'environnement, c'est pourquoi les utilisateurs de produits électriques et de piles ont également une responsabilité dans le recyclage de ces déchets et contribuent ainsi à la protection, à la préservation et à l'amélioration de l'environnement.

### Obligation de tri sélectif

En tant que fabricant, notre devoir consiste entre autres à vous informer de votre obligation de procéder à une élimination séparée.

- Si vous vous débarrassez de produits contenant des piles, celles-ci doivent être retirées du produit et éliminées séparément.
- Lors de l'élimination des ampoules, celles-ci doivent être séparées de la possibilité d'accueil.

### Possibilité de retour et Programme de recyclage UE

Nous sommes reliés à des systèmes de collecte publics dans toute l'Europe et offrons ainsi à nos clients l'accès à un réseau européen d'installations de recyclage locales (centres de tri, points de collecte ou autres).

Nos produits sont recyclés de manière appropriée par ces institutions locales. Cela permet de réduire le volume des déchets, pour le bien de l'environnement.

### Nos numéros d'enregistrement :

|  | N° d'enregistrement*   |
|--|------------------------|
| <b>WEEE</b>                                | <b>DE 41060608</b>     |
| <b>Batterie</b>                            | <b>DE 88866710</b>     |
| <b>Sources lumineuses</b>                  |                        |
| <b>Transport et Emballage d'expédition</b> | <b>DE5768543732165</b> |

**\*Pour les données d'enregistrement d'autres pays européens, voir la page Informations de contact.**

Il n'est pas possible de faire valoir une reprise par nos soins en tant que fabricant conformément au §19 de la directive DEEE.

### Information sur le degré de réalisation des objectifs de collecte et de recyclage

En tant que fabricant, il est également de notre devoir de vous informer sur le degré de conformité aux exigences en matière de collecte et de recyclage. Comme nous sommes liés à un système de reprise qualifié, nous pouvons indiquer le degré de conformité des entreprises de recyclage.

Vous trouverez ces informations sur notre site web.

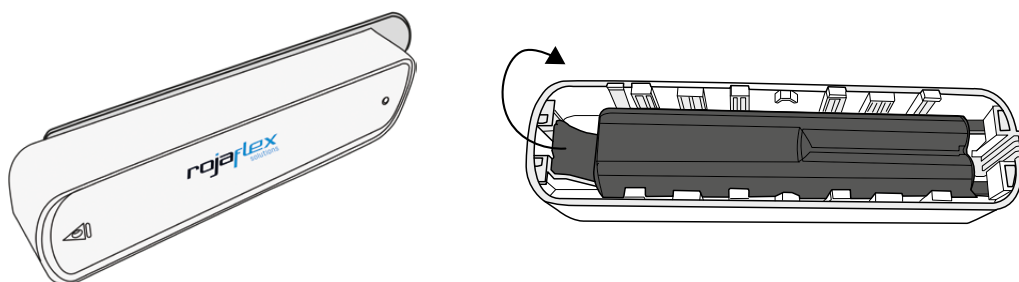
### Suppression des données personnelles

Certains de nos produits contiennent des données à caractère personnel. C'est notamment le cas des appareils de la technique d'information et de télécommunication, tels que les ordinateurs et les smartphones. Dans votre propre intérêt, veuillez noter que chaque utilisateur final est responsable de l'effacement des données sur les appareils usagés à éliminer!

Le RVS-01 est un détecteur de vibrations fonctionnant sur piles pour les stores motorisés.  
Le vent qui se lève génère des vibrations au niveau de la barre de charge du store.

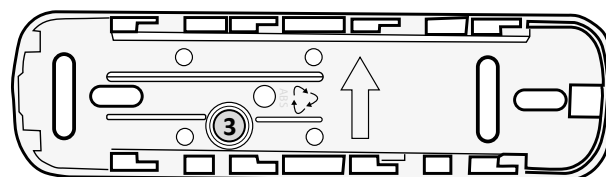
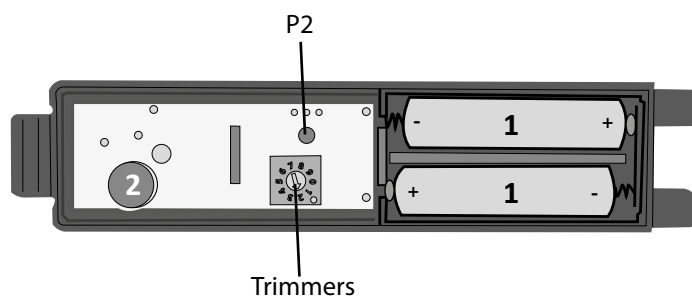
Le capteur peut être réglé sur 9 niveaux de sensibilité et, lorsque le niveau de sensibilité pré-réglé est atteint, il envoie une commande d'entrée au récepteur préalablement programmé (pour les récepteurs compatibles, voir les caractéristiques techniques).

1. Faire glisser le couvercle arrière sur le côté.
2. Retirer la commande du boîtier.



Description de la fonction :

- |           |   |                               |
|-----------|---|-------------------------------|
| Bouton P2 | = | Programmation                 |
| Trimmers  | = | Régler la sensibilité         |
|           |   | 0 = mode de programmation     |
|           |   | 1 = sensibilité élevée        |
|           |   | 9 = faible sensibilité        |
| 1         | = | Piles (2 x AAA)               |
|           |   | Veiller à la bonne polarité ! |
| 2         | = | Bip sonore                    |



**! ATTENTION!**

L'aimant doit être placé à l'endroit prévu lors de l'assemblage du capteur!  
Le capteur émet un bip à la fermeture du boîtier pour signaler l'activation.

- |   |   |                         |
|---|---|-------------------------|
| 3 | = | Aimant pour Readkontakt |
|---|---|-------------------------|

**! \* pour les stores à bras articulés, nous recommandons un réglage de niveau 3 maximum. Veuillez impérativement consulter le mode d'emploi du store respecter !**

**REMARQUE :**

Si la tension de la batterie tombe en dessous de 2,2 V, le capteur émet un bip à environ 5 secondes d'intervalle.

**! Risque d'incendie ou d'explosion si le remplacement par une pile de type incorrect !**

## Données techniques

|   |  |
|---|--|
| Tension d'entrée  | 3 V DC (piles 2 x AAA)   |
| Fréquence d'émission  | 433,05 - 434,79 MHz  |
| Courant de travail  | ≤ 20 mA  |
| Courant de repos  | ≤ 30 µA  |
| Consommation en veille  | ≤ 0,1 mW   |
| Puissance d'émission  | ≤ 10 mW  |
| Indice de protection  | IP 44  |
| Plage de température autorisée  | - 20 °C à + 50 °C  |
| Plage de réglage de la vitesse du vent 9 niveaux (niveau 0 = mode de programmation) | respecter impérativement la classe de vent autorisée pour l'installation de protection solaire ! |
| Portée  | env. 30 m*   |
| Canaux  | 1 canal  |
| Compatibilité   | Moteurs de stores radio Rojaflex (type ELFIM-45M) et - récepteur REHK-BI                         |
| Dimensions  | 150mm x 41mm x 26mm  |

Art. No. 1000018670

\* Les données relatives à la portée sont des valeurs approximatives et dépendent des conditions de construction. Le capteur doit être monté sur la barre de charge du store.

## Contenu de la livraison

Après avoir déballé l'appareil, comparez le contenu de l'emballage avec les indications de livraison figurant dans ce mode d'emploi.

1. Capteur de vibrations RVS-01
2. Mode d'emploi

1.

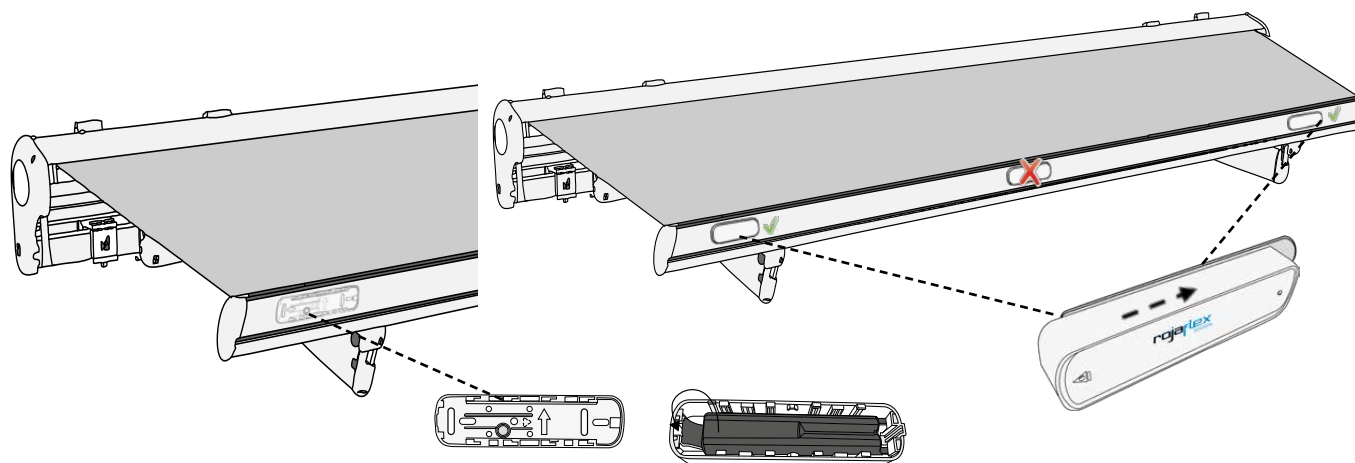


2.



## Montage

1. Fixer le cache arrière (socle) à l'extérieur (à gauche ou à droite) sur la face avant de la barre de charge. La flèche doit être dirigée vers le haut.
2. Encliqueter la commande dans le boîtier.
3. Faire glisser le boîtier sur le socle.



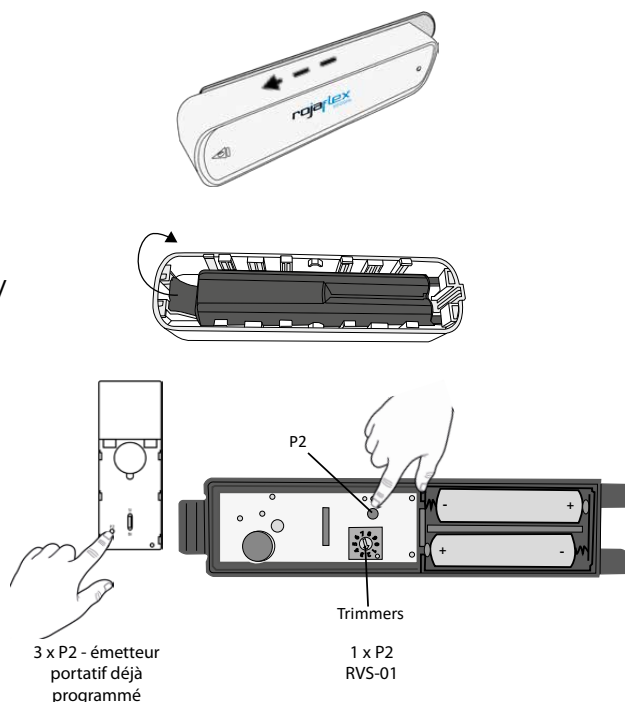


Pour pouvoir programmer le capteur, un émetteur manuel ou mural doit déjà être programmé dans le récepteur correspondant (moteur radio Rojaflex ou récepteur radio).

Chaque pression sur une touche doit être effectuée dans un délai d'environ 4 secondes!  
Dans le cas contraire, le système quitte automatiquement le mode de programmation.

## 1. Programmer le capteur de vibrations RVS-01

- 1.1 Ouvrir le boîtier et retirer la commande.
- 1.2 Trimmer à l'aide d'un petit tournevis sur le niveau "0".
- 1.3 Appuyer 3 x de suite sur la touche P2 d'une télécommande déjà programmée.
- 1.4 Appuyer 1 x sur la touche P2 du RVS-01.  
Le moteur se déplace brièvement vers le haut/bas.  
RVS-01 est programmé.
- 1.5 Régler la sensibilité souhaitée du capteur à l'aide du trimmer.  
-commencer par un réglage bas (niveau 1 ou 2).
- 1.5 Encliqueter la commande dans le boîtier.
- 1.5 Replacer le boîtier sur le couvercle arrière.  
Le capteur émet un bref bip et est activé



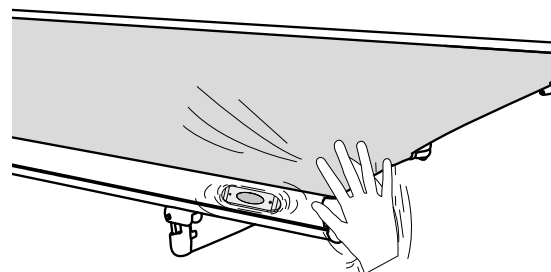
## 2. Vérifier le fonctionnement

- 2.1 Faire vibrer la barre de charge du store.



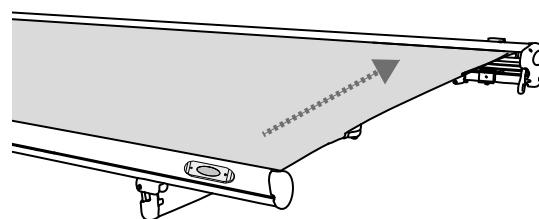
**ATTENTION! Ne pas trop bouger le store!**

- 2.2 Après environ 2-3 secondes, le store doit se rétracter automatiquement.
- 2.3 Modifier le réglage du trimmer si nécessaire.



### REMARQUE!

Après le déclenchement de l'ordre de rentrée par le capteur, la sortie du store n'est pas possible pendant environ 10 minutes (temps de blocage).



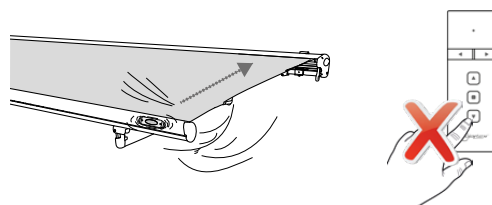
## 3. Désactiver le capteur



### ATTENTION!

**Non recommandé, car il existe un risque d'endommagement de la protection solaire si le capteur est désactivé.**

- 3.1 Mettre le trimmer sur le niveau "0".



Lorsque l'intensité de vibration réglée est atteinte, l'ordre d'entrée est déclenché avec un retard d'environ 3 secondes et répété 2 fois.









## EU Waste and recycling / Registrations

### Germany for electrical devices:

Stiftung EAR  
WEEE-Reg.-no.: DE 41060608

### Germany for batteries:

Stiftung EAR  
Batt-Reg.-no.: DE 88866710

### Germany for packaging:

LUCID Reg.-no.: DE5768543732165

### Austria for electrical devices:

Elektro Recycling Austria (ERA) GmbH  
ERA Contract no: 40801

### Austria for packaging:

Altstoff Recycling Austria (ARA) AG  
ARA License number: 23363

### Switzerland for electrical devices:

Stiftung SENS  
Membership number: VP11544

### France for electrical devices:

Ecologic  
Membership number / Take-back system: M3670  
National registry: UIN FR208795\_01SUIN

### France for packaging:

Citeo  
Membership number / Take-back system: 532886  
National registry: UIN FR208795\_01SUIN

### Spain for electrical devices:

ECOTIC  
Reg.-no.: RII-AEE- 7601

### Spain for packaging:

Ecoembes  
Membership number: 97556

### Italy for electrical devices:

#### Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune!

Reg.-no.: n/a

### Italy for packaging:

#### Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune!

Membership number: n/a

Reproduction, même partielle, uniquement avec l'autorisation de l'auteur.  
Modifications de produits qui, selon nous, servent à améliorer la qualité,  
peuvent être effectuées à tout moment, même sans préavis ni notification.  
Les illustrations peuvent être des exemples d'images dont l'apparence diffère de celle  
des marchandises livrées.  
Sous réserve d'erreurs. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur d'impression.  
Nos conditions générales de vente s'appliquent.

Si vous avez des questions sur ce produit,  
veuillez vous adresser à l'adresse suivante :

rojaflex  
est une marque déposée de  
Schoenberger Germany Enterprises GmbH & Co. KG  
Zechtraße 1-7  
82069 Hohenschäftlarn  
Germany

T +49 (0) 8178 / 93 29 93 93  
F +49 (0) 8178 / 93 29 93 94

info@rojaflex.com  
www.rojaflex.com